



SinkSpa™

JETTED SINK

Use & Care Guide

In the U.S.A., for questions about features, operation, performance, parts, accessories or service, call: **1-800-253-1301**.

In Canada, for product-related questions call: **1-800-461-5681**, for parts, accessories, installation and service call: **1-800-807-6777**

or visit our website at...

www.whirlpool.com or www.whirlpool.com/canada

ÉVIER DE LAVAGE À PULSAGE D'EAU

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour des questions concernant le produit, composez le **1-800-461-5681**, pour pièces, accessoires, installation ou service, le **1-800-807-6777**

ou visitez notre site web à www.whirlpool.com/canada

Table of Contents/Table des matières 2

TABLE OF CONTENTS

JETTED SINK SAFETY.....	2
PARTS AND FEATURES.....	3
JETTED SINK USE.....	3
Loading.....	3
Starting Your Jetted Sink.....	3
Jet Speed Control.....	4
Normal Sounds.....	4
JETTED SINK CARE.....	4
Cleaning Your Jetted Sink.....	4
Storing.....	4
TROUBLESHOOTING.....	4
ASSISTANCE OR SERVICE.....	5
In the U.S.A.....	5
In Canada.....	5
WARRANTY.....	6

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE L'ÉVIER DE LAVAGE.....	7
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES.....	8
UTILISATION DE L'ÉVIER DE LAVAGE À PULSAGE D'EAU.....	8
Chargement.....	8
Mise en marche de l'évier de lavage.....	9
Sélection de la vitesse du jet d'eau.....	9
Sons normaux.....	9
ENTRETIEN DE L'ÉVIER DE LAVAGE.....	9
Nettoyage de l'évier de lavage.....	9
Remisage.....	10
DÉPANNAGE.....	10
ASSISTANCE OU SERVICE.....	11
Aux États-Unis.....	11
Au Canada.....	11
GARANTIE.....	12



JETTED SINK SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:



You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

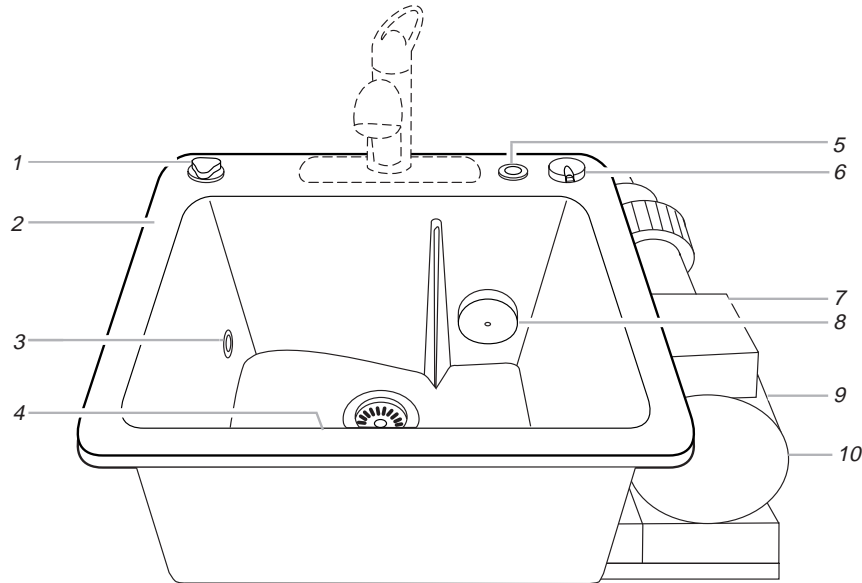
All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Use two or more people to move and install jetted sink.
- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS AND FEATURES



Standard features

1. Automatic pop-up drain control
2. High-gloss acrylic sink
3. Micro-jets (3)
4. Washboard front (not shown)
5. On/off button

6. Jet speed control
7. Timer
8. Suction cover
9. Pump/motor
10. Model/serial number label (not shown)

Parts not included

Faucet

JETTED SINK USE

The jetted sink is to be used for washing delicate clothing such as lingerie, hosiery, blouses or a single sweater.

IMPORTANT:

- The jetted sink should not be used for bathing infants or pets.
- The jetted sink should not be used for cleaning or soaking unusually dirty, or clay-ridden clothing, household tools or other items that may damage the inner plumbing system and pump.
- Do not overfill with laundry. The jetted sink is not designed to replace a washing machine.
- Never run the pump/motor on the jetted sink while the suction cover is off or without water in the jetted sink. This could cause damage to the pump/motor or internal seals and could void the warranty.

Loading

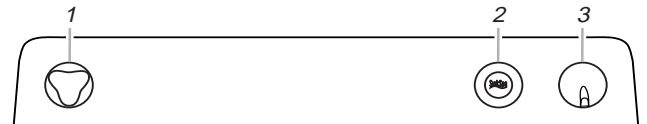
Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.

Only clothing labeled as hand or machine washable should be loaded.

Suggested Loads for Jetted Sink

Clothing	Number of Pieces
Bulky sweaters	1
Fine knits, blouses, swim wear	3
Lingerie, hosiery	3-5

Starting Your Jetted Sink



1. Pop-up drain control knob
2. On/off button
3. Jet speed control knob

NOTE: Before washing, pretreat stains on clothing according to the recommendations on the garment care label.

1. Turn the pop-up drain control knob counterclockwise to close the drain.
2. Fill jetted sink with water to just above the suction cover.

IMPORTANT:

- The water must completely cover the suction cover.
- The water temperature should be what is recommended for the garments being washed.

3. Add a few drops of low-sudsing, delicate washing liquid detergent or 1 tsp. (4.9 mL) of a low-sudsing powder at any time after you have started running water into the jetted sink. You may add more if necessary.

NOTES:

- Some delicate wash detergents foam excessively when agitated. It may be necessary to rinse the jet system and clothing with clean water after use.
 - Do not use fabric softener.
4. Load a few small items of delicate clothing or a sweater into the jetted sink.

5. Set the jet speed control for desired water force/speed. See “Jet Speed Control.”
6. Press the on/off button to start the pump/motor and to set the 10-minute timer. The on/off button sets the timer to shut off automatically in 10 minutes, but the on/off button can also override the timer and stop the pump/motor at any time.

IMPORTANT: Starting the pump when there is no water in the jetted sink could result in damage to the pump or internal seals and could void the warranty.

7. After wash is finished, turn pop-up drain control knob clockwise to open the drain.
8. Gently squeeze water from garment(s) without twisting or wringing.
9. Close the drain again, turning the pop-up drain control knob counterclockwise as before. Fill the jetted sink with clean water, reset the jet speed control, and push the on/off button to begin another 10-minute cycle to rinse garment(s).
10. After rinse is finished, drain the rinse water from the jetted sink and gently squeeze water from garment without twisting or wringing. Additional water can be removed by laying garments flat on a clean, dry towel. Roll up the towel, then gently squeeze out excess water. Follow recommendations on the garment care label for drying.

Jet Speed Control

Water pressure in the jetted sink may be adjusted from a very high agitation (H) to a low, swirling action (L) by turning the jet speed control dial.

Normal Sounds

Your jetted sink may make sounds that are unfamiliar to you.

The normal sounds are:

During washing

You will hear the sound of the pump and motor operating.

During draining

You will hear the sound of water draining from the sink.

JETTED SINK CARE

Cleaning Your Jetted Sink

Acrylic is a renewable surface. If the acrylic surface is damaged, minor cuts or scratches usually can be buffed or polished out of the finish with a paste wax or automobile rubbing compound.

To clean your jetted sink:

- Clean the acrylic surface with a mild, liquid detergent and a damp cloth or sponge. Rinse and wipe dry with a soft cloth.
- Do not use abrasive cleaners such as scouring cleansers or harsh cleaning tools such as scouring pads. These can scratch or damage materials.

To flush your jetted sink:

Flush the jetted sink at least once every 90 days.

1. Fill the jetted sink with hot water and add 2 tsp. (9.8 mL) of non-sudsing laundry detergent.
2. Run the system for 10 minutes, then drain the jetted sink.
3. Fill jetted sink with cold water and run for 10 minutes to rinse the system, then drain the jetted sink.

Storing

To winterize your jetted sink:

IMPORTANT: The jetted sink must be filled to a level above the suction cover.

1. Fill the jetted sink with an R.V.-type antifreeze solution to just above the suction cover.
2. Run the jetted sink for a 10-minute cycle.
3. Unplug jetted sink or disconnect power.
4. Shut off the water faucet.
5. Disconnect the water inlet hoses from faucets and then drain.

To use your jetted sink again:

1. Flush the water pipes.
2. Reconnect the water inlet hoses to faucets.
3. Turn on both water faucets.
4. Plug in jetted sink or reconnect power.
5. Run the jetted sink through a 10-minute cycle with ¼ the normal recommended amount of detergent to clean out the antifreeze.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Jetted sink pump/motor won't turn on

■ Check the following:

Is the power cord plugged into the timer control box outlet?

Is the timer control box plugged into the wall outlet?

Has a fuse blown or has the circuit breaker tripped? If problem continues, call electrician.

Is there power at the plug? Check electrical source or call electrician.

Is the clear air-line hose connected to both the bottom of the timer control box and the bottom of the on/off button?

Is the reset button on the GFCI tripped?

Jetted sink won't drain

■ Is the drain clogged?

■ Is the drain plug adjusted correctly?

Adjust the drain plug height by turning the adjusting screw on the bottom of the drain plug. See Installation Instructions.

Jetted sink makes noise

■ Is the pump/motor plugged into an outlet?

The on/off button will make a clicking noise if you push the button when the power cord is not plugged into the timer control box outlet.

■ Is the water level too low?

Jetted sink leaks

■ Check caulking around jetted sink for leaks.

■ Check household plumbing for leaks.

■ Is the drain clogged?

- **Is water deflecting off the jetted sink or the load?**
The jetted sink should not be overloaded. The incoming water might deflect off the load.
- **Did you fill the jetted sink with too much water?**
The jetted sink should be filled to just above the suction cover.

Stains on clothing

- **Is there above average iron (rust) in water?**
You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?**
Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the jetted sink promptly?**
To avoid dye transfer, unload the jetted sink as soon as it stops.
- **Was the jetted sink used for household cleanup and not cleaned properly?**
See “Cleaning Your Jetted Sink” section.

Gray whites, dingy colors

- **Did you properly sort the load?**
Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the proper amount and type of detergent used?**
Use a few drops of low-sudsing, delicate washing liquid detergent or 1 tsp. (4.9 mL) of a low-sudsing powder.
- **Did you use the proper water temperature?**
Follow the garment manufacturer’s care label instructions.

Garment damage

- **Check the following:**
Were sharp items removed from pockets before washing?
Empty pockets, zip zippers, and snap or hook fasteners before washing.

Were strings and sashes tied to prevent tangling?
- **Were items damaged before washing?**
Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Was chlorine bleach used in the jetted sink?**
Rinse the jetted sink well and wipe up bleach spills which could transfer to clothing causing damage.
- **Did you overload the jetted sink?**
The jetted sink must not be overloaded. Clothes should move freely during washing.
- **Did you follow the garment manufacturer’s care label instructions?**

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check “Troubleshooting.” It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP® replacement parts. FSP® replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

To locate FSP® replacement parts in your area, call our Customer Interaction Center telephone number or your nearest Whirlpool designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer Interaction Center toll free: **1-800-253-1301**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

For product related questions, please call the Whirlpool Canada Inc. Customer Interaction Center toll free: **1-800-461-5681**
Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST).
Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST).

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.

For parts, accessories and service in Canada

Call **1-800-807-6777**. Whirlpool Canada Inc. designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada Inc. with any questions or concerns at:

Customer Interaction Center
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

WHIRLPOOL™ JETTED SINK WARRANTY

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this jetted sink is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc. will replace defective parts with factory authorized parts to correct defects in materials or workmanship, when presented to the selling distributor, together with proof of purchase, during the warranty period. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc. will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your jetted sink, to instruct you how to use your jetted sink, or to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
 2. Repairs when your jetted sink is used in other than normal, single-family household use.
 3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc.
 4. Damage resulting from activating the whirlpool jet action with no water in the jetted sink or with water level below the jets.
 5. Damage caused by failure to test the unit properly prior to complete enclosure.
 6. Any labor costs during the limited warranty period.
 7. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
 8. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
 9. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
 10. Products classified as options or accessories, although they may be covered under their own manufacturers' warranties.
-

WHIRLPOOL CORPORATION AND WHIRLPOOL CANADA INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state or province to province.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see "Troubleshooting." Additional help can be found by checking "Assistance or Service," or by calling our Customer Interaction Center at **1-800-253-1301**, from anywhere in the U.S.A., or write: Whirlpool Brand Home Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. In Canada, please call **1-800-807-6777**.

3/03

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your jetted sink to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label/plate, located on the pump/motor underneath the countertop.

Dealer name _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Serial number _____

Purchase date _____

SÉCURITÉ DE L'ÉVIER DE LAVAGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

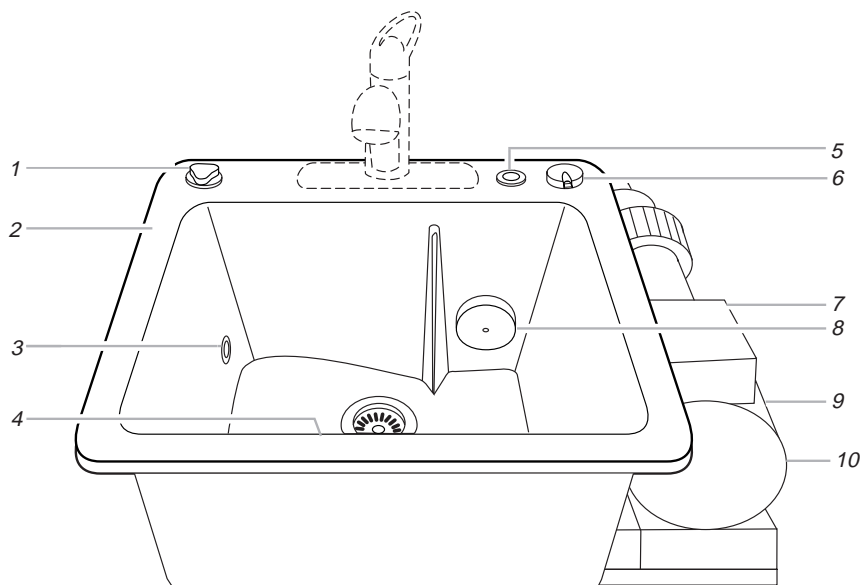
Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer l'évier de lavage.
- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



Caractéristiques standard

1. Commande automatique du clapet d'évacuation
2. Évier - acrylique lustré
3. Buses de jet d'eau (3)
4. Planche d'appui pour lavage (non représentée)
5. Commande marche/arrêt

6. Commande de vitesse du jet d'eau
7. Minuterie
8. Couvercle de l'ouverture d'aspiration
9. Pompe/moteur
10. Plaque signalétique du numéro de modèle et de série (non illustrée)

Pièces non incluses

Robinet

UTILISATION DE L'ÉVIER DE LAVAGE À PULSAGE D'EAU

L'évier de lavage sera utilisé pour le lavage d'articles délicats - lingerie, bas, corsage, ou un tricot.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser l'évier de lavage pour donner un bain à un enfant ou à un animal.
- Ne pas utiliser l'évier de lavage pour le nettoyage ou trempage de vêtements très sales ou chargés de terre, d'outils, ou d'autres articles qui peuvent endommager les circuits de plomberie et la pompe.
- Ne pas trop remplir l'évier de lavage avec le linge à laver; il n'est pas conçu pour le remplacement d'une machine à laver.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe ou son moteur sur l'évier de lavage alors que le couvercle de l'orifice d'aspiration n'est pas en place, ou en l'absence d'eau dans l'évier de lavage; ceci pourrait faire subir des dommages à la pompe, au moteur ou aux joints internes; de plus, la garantie ne pourrait plus être honorée.

Chargement

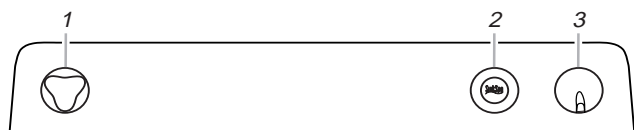
Un transfert de pigment coloré peut survenir lorsqu'on mélange des articles blancs et articles de couleur dans une charge. Trier le linge par catégorie et couleur.

Laver seulement du linge dont l'étiquette mentionne "lavage à la main" ou "lavage à la machine".

Chargement suggéré pour l'évier de lavage

Type de linge	Nombre d'articles
Tricots volumineux	1
Tricots fins, corsages, maillots de bain	3
Lingerie, bas	3-5

Mise en marche de l'évier de lavage



1. Commande du clapet d'évacuation
2. Bouton marche/arrêt
3. Commande de vitesse du jet d'eau

REMARQUE : Avant un lavage, prétraiter les taches sur le linge selon les recommandations figurant sur l'étiquette d'entretien.

1. Faire tourner la commande du clapet d'évacuation dans le sens antihoraire pour fermer le clapet.
2. Remplir l'évier de lavage avec de l'eau - le niveau doit arriver juste au-dessus du couvercle de l'orifice d'aspiration.

IMPORTANT :

- L'eau doit recouvrir complètement le couvercle de l'ouverture d'aspiration.
 - La température de l'eau doit correspondre à la recommandation pour le linge à laver.
3. Ajouter quelques gouttes de détergent liquide peu moussant pour articles délicats, ou 1 c. à thé (4,9 mL) de détergent en poudre peu moussant, à tout moment après avoir lancé la circulation de l'eau dans l'évier. Il sera possible d'en ajouter plus si nécessaire.

REMARQUES :

- Certains détergents pour articles délicats produisent une quantité excessive de mousse lors de l'agitation. Il peut être nécessaire après l'utilisation de rincer le système du jet d'eau et le linge avec de l'eau propre.
 - Ne pas utiliser un assouplisseur de tissu.
4. Placer dans l'évier un tricot ou quelques petits articles de linge délicat.
 5. Régler la commande de vitesse pour obtenir un jet d'eau de force/vitesse désirée. Voir la section "Sélection de la vitesse du jet d'eau".
 6. Appuyer sur la commande on/off (marche/arrêt) pour activer le de la pompe et la minuterie pendant 10 minutes. La commande marche/arrêt sélectionne automatiquement une période de fonctionnement de 10 minutes (avec minutage par la minuterie). Mais on peut également l'utiliser pour commander l'arrêt du moteur de la pompe à tout moment.
- IMPORTANT :** Ne pas faire fonctionner la pompe lorsqu'il n'y a pas d'eau dans l'évier de lavage; ceci ferait subir des dommages à la pompe et aux joints internes, et la garantie ne pourrait plus être honorée.
7. Lorsque le lavage est terminé, faire tourner la commande du clapet d'évacuation dans le sens horaire pour commander l'ouverture du clapet.
 8. Essorer doucement le linge à la main (sans torsion).
 9. Fermer de nouveau le clapet d'évacuation (rotation du bouton de commande dans le sens antihoraire). Remplir l'évier de lavage avec de l'eau propre; sélectionner de nouveau la vitesse du jet d'eau, et appuyer sur le bouton marche/arrêt pour commander une autre période de fonctionnement de 10 minutes pour le rinçage.

10. Lorsque le rinçage est terminé, vidanger l'eau de rinçage de l'évier de lavage; essorer doucement le linge à la main (sans torsion). Pour enlever encore plus d'eau, étendre chaque article de linge à plat sur une serviette propre et sèche. Rouler l'article dans la serviette puis essorer doucement à la main pour extraire l'excès d'eau. Pour le séchage, respecter la recommandation figurant sur l'étiquette d'entretien de chaque article.

Sélection de la vitesse du jet d'eau

La rotation de la commande de vitesse du jet d'eau permet de produire une très forte agitation (H) ou une très faible agitation avec tourbillons (L).

Sons normaux

L'évier de lavage peut émettre des sons auxquels l'utilisateur n'est peut-être pas habitué.

L'évier de lavage émet normalement les sons suivants :

Durant le lavage

Sons de fonctionnement du moteur et de la pompe.

Durant la vidange

Sons produits par l'eau qui quitte l'évier.

ENTRETIEN DE L'ÉVIER DE LAVAGE

Nettoyage de l'évier de lavage

La surface est en matériau acrylique renouvelable. Il est possible d'éliminer par polissage les traces laissées par des coupures ou éraflures mineures (polissage avec une cire en pâte ou un composé de polissage pour automobiles).

Nettoyage de l'évier de lavage :

- Nettoyer la surface d'acrylique avec un détergent liquide doux et une éponge ou un chiffon humide. Rincer et sécher par essuyage avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif, comme un composé de nettoyage/récurage, ou un accessoire de nettoyage agressif comme un tampon de récurage; ces produits peuvent produire des éraflures ou d'autres dommages.

Rinçage de l'évier de lavage :

Rincer l'évier de lavage à intervalles de 90 jours ou moins.

1. Remplir l'évier de lavage avec de l'eau chaude et ajouter 2 c. à thé (9,8 mL) de détergent à lessive peu moussant.
2. Faire fonctionner le système pendant 10 minutes, puis vidanger l'eau de rinçage.
3. Remplir l'évier de lavage avec de l'eau froide; faire circuler l'eau pendant 10 minutes pour rincer le circuit puis vidanger.

Remisage

Préparation pour l'hiver de l'évier de lavage :

IMPORTANT : On doit remplir l'évier de lavage jusqu'à un niveau plus élevé que le couvercle de l'ouverture d'aspiration.

1. Remplir l'évier de lavage avec une solution d'antigel pour véhicule récréatif - le niveau doit dépasser le couvercle de l'ouverture d'aspiration.
2. Faire fonctionner l'évier de lavage pendant 10 minutes.
3. Débrancher l'évier de lavage ou déconnecter la source de courant électrique.
4. Fermer le robinet d'admission d'eau.
5. Déconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau du robinet; vider l'eau des tuyaux.

Réutilisation de l'évier de lavage :

1. Rincer les tuyauteries.
2. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau sur le robinet.
3. Ouvrir les deux robinets d'admission d'eau.
4. Brancher le moteur de la pompe de l'évier de lavage ou reconnecter la source de courant électrique.
5. Faire fonctionner l'évier de lavage pendant 10 minutes après avoir ajouté ¼ de la quantité normale recommandée de détergent, pour rincer l'appareil et évacuer les résidus d'antigel.

DÉPANNAGE

Pour éviter le coût d'une intervention de dépannage, essayer d'abord des solutions suggérées ici....

Le moteur de la pompe de l'appareil ne fonctionne pas

- **Contrôler ce qui suit :**
 - Cordon d'alimentation branché sur la prise de courant de la minuterie?
Minuterie branchée sur la prise de courant murale?
 - Fusible grillé ou disjoncteur ouvert? Si le problème persiste, contacter un électricien.
 - Prise de courant correctement alimentée? Vérifier que la prise de courant est alimentée, ou contacter un électricien.
 - Conduit d'air transparent connecté en bas du boîtier de la minuterie et en bas du bouton marche/arrêt?
 - Interruption de l'alimentation par le disjoncteur différentiel?

Pas d'évacuation de l'eau

- **Circuit d'évacuation obstrué?**
- **Clapet d'évacuation correctement ajusté?**
Pour ajuster la hauteur du clapet, faire tourner la vis de réglage qu'on trouve en bas du clapet. Voir les instructions d'installation.

Émission de bruit par l'évier de lavage

- **Moteur de la pompe branché sur une prise de courant?**
Le bouton marche/arrêt émet un déclic si on l'enfonce lorsque le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise de la commande de la minuterie.
- **Niveau d'eau insuffisant?**

Fuites de liquide

- **Inspecter le calfeutrage autour de l'évier pour rechercher des fuites.**
- **Inspecter le circuit de plomberie - rechercher des fuites.**
- **Circuit d'évacuation obstrué?**
- **Déflexion du jet d'eau par l'évier ou la charge de linge?**
Il ne faut pas que l'évier soit trop chargé de linge. Le jet d'admission d'eau pourrait être défléchi par la charge de linge.
- **Remplissage excessif de l'évier avec de l'eau?**
Lors du remplissage, le niveau d'eau doit simplement dépasser le couvercle de l'ouverture d'aspiration.

Taches sur le linge?

- **Concentration excessive de fer dans l'eau?**
Il pourrait être nécessaire d'installer un filtre de rétention du fer.
- **Tri adéquat du linge?**
Trier le linge par catégorie et couleur/blanc.
- **Déchargement du linge sans délai?**
Pour éviter un transfert de couleurs, retirer le linge de l'évier dès la fin du lavage.
- **Utilisation incorrecte de l'évier de lavage - par exemple pour le nettoyage ménager-sans laver l'évier par la suite?**
Voir la section "Nettoyage de l'évier de lavage".

Blancs grisés, couleurs délavées

- **Tri correct du linge avant le lavage?**
Un transfert de pigment coloré peut survenir lorsqu'on mélange des articles blancs et articles de couleur dans une charge. Trier le linge par catégorie et couleur.
- **Utilisation de quantité/type de détergent adéquat?**
Utiliser quelques gouttes d'un détergent liquide peu moussant pour articles délicats ou une cuillère à thé (4,9 mL) d'un détergent en poudre peu moussant.
- **Température de l'eau correcte?**
Respecter les instructions du fabricant de l'article (étiquette d'entretien).

Détérioration d'un article lavé

- **Contrôler ce qui suit :**
 - Articles acérés laissés dans les poches avant le lavage?
Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons-pressions et les agrafes avant le lavage.
Lacets, etc. attachés pour qu'il n'y ait pas d'emmêlement.
- **Articles endommagés avant le lavage?**
Réparer les coutures défaits et déchirures avant le lavage.
- **Utilisation d'un javellisant dans l'évier de lavage?**
Rincer parfaitement l'évier de lavage et éliminer par essuyage toute trace de javellisant renversé, qui pourrait détériorer le linge.
- **Chargement excessif de l'évier de lavage?**
On doit veiller à ne pas charger excessivement l'évier de lavage. Il faut que le linge puisse se déplacer librement durant le lavage.
- **Respect des instructions du fabricant de chaque article (étiquette d'entretien)?**

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, consulter la section “Dépannage”. Ce guide peut vous faire économiser le coût d’une visite de service. Si vous avez encore besoin d’aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d’un appel, veuillez connaître la date d’achat, le numéro de modèle et le numéro de série au complet de l’appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d’employer uniquement des pièces de rechange FSP®. Les pièces de rechange FSP® conviendront et fonctionneront bien parce qu’elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

Pour obtenir des pièces de rechange FSP® dans votre région, composer le numéro de téléphone de notre Centre d’interaction avec la clientèle ou du centre de service désigné le plus proche de Whirlpool.

Aux États-Unis

Téléphoner au Centre d’interaction avec la clientèle de Whirlpool Corporation sans frais d’interurbain au : **1-800-253-1301**.

Nos consultants sont prêts à vous aider pour les questions suivantes :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Renseignements d’installation.
- Procédés d’utilisation et d’entretien.
- Vente de pièces de rechange et d’accessoires.
- Assistance spécialisée aux consommateurs (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Références aux marchands locaux, distributeurs de pièces de rechange et compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Corporation sont formés pour effectuer les travaux de réparation sous garantie et le service après la garantie, partout aux États-Unis.

Pour localiser la compagnie de service désignée par Whirlpool Corporation dans votre région, vous pouvez aussi consulter les Pages jaunes de l’annuaire téléphonique.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Corporation à l’adresse suivante :

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre le jour.

Au Canada

Pour des questions relatives aux produits, veuillez appeler sans frais le Centre d’interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada Inc. au : **1-800-461-5681** de 8 h 30 à 17 h 30 (HNE).

Lundi à vendredi 8 h - 18 h HNE.

Samedi 8 h 30 - 16 h 30 HNE.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.

Pour pièces, accessoires et service au Canada

Composer le **1-800-807-6777**. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada Inc. sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada Inc. à l’adresse suivante :

Centre d’interaction avec la clientèle
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre le jour.

GARANTIE DE L'ÉVIER DE LAVAGE WHIRLPOOL™

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque cet évier de lavage fonctionne et est entretenu selon les instructions jointes ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc. remplacera les pièces défectueuses par des pièces d'origine pour corriger les vices de matériau ou de fabrication, sur présentation du produit au marchand distributeur, avec la preuve d'achat, durant la période de garantie. Le service doit être effectué par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc. ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre évier de lavage, pour vous montrer comment utiliser l'évier de lavage ou pour remplacer des fusibles de la maison ou rectifier le câblage électrique ou la plomberie.
2. Les réparations lorsque l'évier de lavage est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
3. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou l'installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc.
4. Les dommages imputables au fonctionnement du système de jet d'eau alors qu'il n'y a pas d'eau dans l'évier de lavage ou lorsque le niveau d'eau ne permet pas à l'eau de recouvrir les buses de jet d'eau.
5. Les dommages imputables au fait que l'appareil n'a pas été convenablement testé avant la fermeture de l'enceinte d'installation.
6. Tous les frais de main-d'œuvre encourus au cours de la période de garantie limitée.
7. Le coût des pièces de rechange pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
8. Le ramassage et la livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
9. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
10. Les produits identifiés comme options ou accessoires; ceux-ci peuvent faire l'objet d'une garantie accordée par leur fabricant respectif.

WHIRLPOOL CORPORATION ET WHIRLPOOL CANADA INC. N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut trouver de l'aide supplémentaire à la section "Assistance ou Service" ou en téléphonant à notre Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301**, de n'importe où aux É.-U. ou en écrivant à : Whirlpool Brand Home Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. Au Canada, veuillez composer le **1-800-807-6777**.

5/03

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre évier de lavage pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur l'ensemble pompe/moteur sous le comptoir.

Nom du marchand _____
Adresse _____
Numéro de téléphone _____
Numéro de modèle _____
Numéro de série _____
Date d'achat _____

8537099A

© 2003 Whirlpool Corporation.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. Licensee in Canada
© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada

7/03
Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.